پنجشنبه
١ مارس
١٣٣٠
دانه‌سی اون پاره

تورك سوزی

برنجی ییل
صایی — ٤
١٣٣٠
دانه‌سی اون پاره

خلقه طوغرو کیتمك ، خلق ایچون چالیشمق . . .

مدیری : جلال ساهر
باش محرری : عمر سیف الدین

بو صاییده‌کی یازیلر :

تورکچه‌یه قارشی آندرونجه . . . . عمر سیف الدین
کونش (شعر) . . . . تارخان
رسملریمز . . . . ت . س
ابو الفاروق جابر افندی (حکایه) . . . . آقا کوندوز
تورك غزته‌لرندن . . . . آ . ح

ییللق آبونه‌سی
تورکیه ایچون ١٢ غروش روسیه وعجمستان ایچون
٢ روبله‌در .

اداره‌خانه‌سی : نور عثمانیه‌ده ٤٠ نومرولو تورك یوردی

مطبعهٔ خیریه و شرکاسی — استانبول

١٣٣٠

MİLLİ KÜTÜPHANE - ANKARA - 1946

تورك سوزی

خلقه دوغرو کیتملك ، خلق ایچون چالیشمق . . .

هفته ده بر « تورك یوردی » طرفنده چیقاریلیر

ییل : ۱ صایی ٤

ییللغی
عثمانلی مملکتی ایچین ۱۲ غروش
روسیه و عجمستان ایچین ۲ روبله
باشقا مملکتلر ایچین ٥ فرانق

صاییسی ۱۰ پارا

مدیری جلال ساهر

اداره خانه
استانبولده نور عثمانیه
جاده سنده ٤٠ نومرولی
«تورك یوردی»

پنجشنبه ۱ مایس ۱۳۳۰

بو صایده‌کی یازیلر :

تورکجه‌یه قارشی أندرونجه ، عمر سیف الدین * شعر : کونش ، تارخان * رسملریمز ، ت . س * حکایه : ابو الفاروق جابر افندی ، آقا گوندوز * تورك غزته‌لرندن ، آ . ح

-- رجا ....

— واللهی بش پاره یوق که ویره‌یم ..

دیمتری قیرلداقچی باشنی أگدی، قیزاردی؛ وطن ایده‌رم اوقدر سکوت ایچنده بودرجه صریح مناقشه‌دن اویله محجوب اولمشدی. ألنی یواشجه یلکنك جیبنه صوقدی. برتك غروش چیقاردی وَجابر افندی‌یه فراری برنظرله باقه‌رق :

— مساعده بویورك سزك ایچون ...

دیدی وَغروشی قوطویه براقدی.

آقا کوندوز

تورك غزته‌لرنده :

تورك سوزینك کچن صاییسنده تورکستانك طاشکند شهرنده چیقدیغی بیلدیریلن « صدای تورکستان » غزته‌سینك ایکنجی صاییسنده عبدالحکیم سریمساقوف امضاسیله باشنده « صنعتمز ألدن گیدییور » دیه باشلایان برمقاله گوردك. تورکستان اهالیسنك صنعتده نیچون گیری قالدیقلرینك سببلری وَنه‌یولده چالیشمق لازمگلدیکی گوسته‌ریلن بومقاله‌نك بزه‌ده تعلق اولدیغی جهتله بعضی پارچالرینی آشاغی‌یه نقل ایدییورز :

« دنیاده‌کی انسانلرك یاشامه‌سی ایچون برچوق شیلر لازمدر. بونلردن أك لزوم گوریلنلری چفتجیلك، صناعت وَتجارت اولوب بونلرده‌ده زمانه گوره چالیشمق لازمدر. بونی أییجه آکلاتمق ایچون مثلا، چیفتجی أسکی اصول ایله براز أکین أکدیکی حالده پك آز فایدالانیر. حالبوکه « أکین ماکینه‌لری » ایله چفتجیلك ایدن برکیمسه هم دها چوق یر أکیور وَ هم‌ده پك چوق فایدالانیور.

« ... ملتداشلرم، آرتیق بزه‌ده وقت گلدی؛ غفلت اویقوسندن اویانالم، زمانه وَزمانك گیدیشنه باقالم! یارم عصر أول بز تورکستانلیلر کندیمزه لازم اولان شیلرك هپسنی کندیمز یاپدیغمز حالده بوکون یوزده برینی یاپامیورز. خلقمزك البسه‌سنه چوخا آرادینی بوزمانده بزحالا آلاجه دوقییورز. بویله گیده‌رسه‌ك فقر وَضرورته اوغرارز. وَبوتون صنعتمز آوروپا فابریقه‌لرینك أللرینه گیرر. آوروپادن کله‌ین هیچ برشیئمز یوقدر. بونك سببی‌ده غایت آچیقدر. چونکه آوروپا فابریقه‌لرنده یاپیلان هرشی بزمکیلردن دها اوجوز وَدها ظریفدر. أگر بویله گیده‌رسه صنعتمز ألدن گیده‌جکدر. ایشچیلرمز ایشسز قالاجق وَیاشاییشمز کوندن کونه زورلانه‌جقدر. بونك اوکنی آلمق وَچاره‌سنی بولمق ایچون چوجوقلریمزی صنایع مکتبلرینه ویرملی یکی اصوللر ایله صنعت اوگره‌نسونلر. زمانمزده گچینمك پك زوردر؛ بونك عهده‌سندن کله‌بیلمك ایچون چوجوقلریمز مطلقا صنعت صاحبی اولمالیدر. او وقت روم وَ أرمنی هکیم‌لره، یهودی صنعتکارلره محتاج اولمایز.

« .... ایکی اوچ ییلدنبری تجارلرمز افلاس ایدییورلر. بوکا هرکس کندنجه برسبب گوسته‌ریور. حالبوکه بوتك باشلیجه سببی ألمزده‌کی صنعتمزی غائب ایتمه‌مزدر؛ خلقمزدن تجارت بیلن‌ده‌بیلمه‌ین‌ده ألده آووجده بولنان پاره‌لرینی دوکدیلر وَتجارته باشلادیلر. حتی اودرجه‌یه گلدی که صاتیجمز آلیجیمزدن چوق اولدی.

« ... احتیاجه باقارق ایش یوروتمکی دوشونمك، فکر ایتمك لازمدر. »

هفته‌لق حوادث :

قهرمان طیاره‌جیلریمز قاهره‌ده. — فتحی، صادق وَ نوری بك گیبی، تورکلرك گوکسنی قبارته‌جق قهرمان شهیدلرك تماملایه‌مدقلری استانبول ـ قاهره هوایولجیلغنی، طیاره‌لری أدرمیدده پارچه پارچه اولدیغی حالده قلبلرینه هیچ برقورقو گتیرمه‌یه‌رك یکیدن یوله چیقان قهرمان سالم وَ کمال بکلر بیروته، شامه وَ أك نهایت پورت سعید یولیله قاهره‌یه یتشدیلر. قهرمان تورك اوچوجیلری اوچه‌رق هرنره‌یه واردیلر ایسه اورانك مسلمانلری طرفندن آلقیشلارله قارشیلاندیلر. بوگون قاهره‌ده طیاره‌جیلریمزك شرفنه برچوق ضیافتلر ویریلمکده‌در. طیاره‌جیلریمز قاهره‌دن صوکرا، اسکندریه طریقیله دوغروجه أدرمیده گله‌جکلر وَیولجیلغك همان‌یاری شرفی کندیلرینه عائد بولنان حمیتلی وَ محترم أدرمید مسلمان اهالیسنه مسافر اوله‌جقلردر.

طیاره‌جیلریمزی بو موفقیتلرندن اوتوری حرارتله آلقیشلار وَمحترم أدرمیدلیلری‌ده کوکلدن تبریك ایده‌رز.

آ . ع

مطبعهٔ خیریه وَ شرکاسی جلال ساهر

چوجوق دنیاسی

تورك چوجوقلرینك یکانه ملی مجموعه‌سی اولان بو نفیس و اوجوز مجموعه، برنجی ییلنی تمام ایدوب ایکنجی یاشنه آیاق باصدی. شیمدی‌یه قادار تورکیاده هیچ برمجموعه‌نك نائل اوله‌مادیغی رغبته مظهر اولمش و (اون بر بیك) باصیلمقده بولونمشدر.

برسنه‌لکی اون بش‌غروشدر. مراجعت یری : « تورك یوردی » کتابخانه‌سیدر.

چوجوق دنیاسی‌نك کوچوك کتابلری

١ — سحرلی خالی	(قالمادی تکرار باصیلیور)
٢ — تیلکی قارده‌شك محاکمه‌سی	» » »
٣ — کولیوه‌رك سیاحتنامه‌سی	» » »
٤ — برآفاجانك حکایه‌سی	٢٠ پاره
٥ — تیلکی قارده‌شك باشینه کلنلر	(قالمادی تکرار باصیلیور)
٦ — کی‌یوم‌ته‌ل	٢٠ پاره
٧ — طاوشان قارده‌شك قورنازلقلری	٤٠ »
٨ — بیللور تپه	(قالمادی تکرار باصیلیور)
٩ — کولیوه‌ر (دیولر مملکتنده)	٤٠ »
١٠ — اورغانجی حسن	٤٠ »
١١ — برپاپاغانك حکایه‌سی	٤٠ »
١٢ — بشیرك رؤیاسی	٤٠ »
١٣ — آلا کییك	٢٠ »
١٤ — لیلك پادشاه	٢٠ »
١٥ — دلی تززی	٤٠ »

عثمانلی لاستك مغازه‌سی

حاجی ولی

وزنه‌جیلرده، نومرو ١٨٦

محترم مشتریلرمز ایچون :

تجارتخانه‌مزه خصوصی اوله‌رق مملکتمزك اك مشهور اوسته‌لرینه یاپدیردیغمز وَهرحالده متانت وظرافتیله اوروپاماللرندن دها أیی هرچشید ارکك قادین وَچوجقلره مخصوص اولمق اوزره غایت ظریف مودایه مطابق آیاق‌قابیلریمز کلدی. بوندن باشقه مغازه‌مزده اعلا سماورلر، چای طاقملری ایله قوقولو نفیس چایلر دخی بولندیغندن اوجوز وایی مال آلمق ایسته‌ینلرك مغازه‌مزه تشریفلری رجا اولنور.